



Bratislava, 28.01.2026
Všetkým záujemcom

Vysvetlenie súťažných podkladov č. 1 až 14 a Oznámenie o predĺžení lehoty na predkladanie ponúk

Vo verejnom obstarávaní na predmet zákazky „**Projektová dokumentácia - Predĺženie Ružinovskej ET po TIOP Ružinov**“, vyhlásenom vo Vestníku verejného obstarávania pod značkou 19250 - MSS, boli doručené nasledovné otázky:

Otázka č. 1:

V prílohe č. 10 k ZoD, Harmonogram, sa uvádzajú lehoty na výkon jednotlivých činností predmetu zmluvy.

Pre vypracovanie SZ sa uvádza trvanie 100 dní, čo predstavuje asi 71 pracovných dní. Je všeobecne známe, že kvalita projektovej dokumentácie je závislá od času, ktorý má projektant k dispozícii na je vypracovanie. Uvedené trvanie vypracovania SZ, ktorý obstarávateľ požaduje v zmysle Prílohy č. 10 k ZoD nie je primerané na to, aby bolo oprávnené očakávať, že vypracovaný SZ bude dodaný v dobrej kvalite tak, aby mohol byť použitý na účel podľa Stavebného zákona.

Môže verejný obstarávateľ upraviť požadované trvanie vypracovania SZ aspoň na 360 dní? Táto lehota sa javí ako minimálne potrebná na to, aby sa v uvedenom čase vyhotovili potrebné prieskumy a geodetické práce, ktoré sú nevyhnutnou podmienkou pre začatie prác na jednotlivých častiach SZ aj v súvislosti s lehotami na poskytnutie informácií získavaných z externých zdrojov, napr. pre vyznačenie existencie a priebehu inžinierskych sietí?

Odpoveď č. 1:

Uvedenú požiadavku verejný obstarávateľ posúdil a primerane upravil v Zmluve o dielo v Článku IV. Čas plnenia. Počet dní bol upravený podľa aktualizovaného harmonogramu, ktorý tvorí prílohu č. 10 Zmluvy o dielo. Aktualizované dokumenty budú zverejnené v dokumentoch zákazky. Zmeny sú farebne vyznačené.

Otázka č. 2:

V prílohe č. 10 k ZoD, Harmonogram, sa uvádzajú lehoty na výkon jednotlivých činností predmetu zmluvy. Pre vypracovanie PS sa uvádza trvanie 80 dní, čo predstavuje asi 57 pracovných dní. Je všeobecne známe, že kvalita projektovej dokumentácie je závislá od času, ktorý má projektant k dispozícii na je vypracovanie. Uvedené trvanie vypracovania PS, ktorý obstarávateľ požaduje v zmysle Prílohy č. 10 k ZoD nie je primerané na to, aby bolo oprávnené očakávať, že vypracovaný PS bude dodaný v dobrej kvalite tak, aby mohol byť použitý na účel podľa Stavebného zákona.

Môže verejný obstarávateľ upraviť požadované trvanie vypracovania SZ aspoň na 360 dní? Táto lehota sa javí ako minimálne potrebná na to, aby sa v uvedenom čase vyhotovil PS pre všetky stavebné objekty a prevádzkové súbory, medzi ktorými sú aj zložité objekty, napr. mostný objekt, pre ktorý je trvanie 57 pracovných dní úplne mimo možnosti spracovania všetkých potrebných príloh v podrobnosti pre realizáciu stavby?

Odpoveď č. 2:

Uvedenú požiadavku verejný obstarávateľ posúdil a primerane upravil v Zmluve o dielo v Článku IV. Čas plnenia. Počet dní bol upravený podľa aktualizovaného harmonogramu, ktorý tvorí prílohu č. 10 Zmluvy o dielo. Aktualizované dokumenty budú zverejnené v dokumentoch zákazky. Zmeny sú farebne vyznačené.

Otázka č. 3:

V prílohe č. 10 k ZoD, Harmonogram, sa uvádzajú lehoty na výkon jednotlivých činností predmetu zmluvy.

Pre vypracovanie „Dokumentácie pre stavebný zámer“ (DSZ) v uvedenom harmonograme nie je uvedené žiadne trvanie spracovania.

Môže verejný obstarávateľ doplniť trvanie spracovania DSZ a zosúladiť trvanie so skutočnosťou, že pre DSZ je potrebné vytvoriť samostatný časový rámec tak, aby jeho vypracovanie bolo mimo trvania vypracovania SZ? V návrhu ZoD je vedené, že SZ aj DSZ sa vypracuje a odovzdá v rovnakom termíne ako DSZ.

Odpoveď č. 3:

Uvedenú požiadavku verejný obstarávateľ posúdil a doplnil do harmonogramu, ktorý tvorí prílohu č. 10 Zmluvy o dielo, termíny „Dokumentácie pre stavebný zámer“ (DSZ), pričom tieto termíny sú totožné pre vypracovanie „Stavebného zámeru“ (SZ). Aktualizovaný dokument bude zverejnený v dokumentoch zákazky. Zmeny sú farebne vyznačené.

Otázka č. 4:

Predmetom ZoD má byť zabezpečenie a vypracovanie Dokumentácie pre stavebný zámer (ďalej len „DSZ“) v zmysle zákona 254/1998 Z.z. o verejných prácach a v súlade s § 3 Vyhlášky 453/2000 ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia Stavebného zákona so zabezpečením vydania protokolu o vykonaní štátnej expertízy Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky (ďalej len „MDV SR“), Dokumentácie stavebného zámeru (ďalej len „SZ“) a Dokumentácie projektu stavby (ďalej len „PS“) a vykonanie doplňujúcich činností, ako prieskumy, zamerania, príprava podkladov a zabezpečenie inžinierskej činnosti spojenej so schválením Dokumentácie stavebného zámeru (právoplatné rozhodnutia o Stavebnom zámere) a overenou dokumentáciou projektu stavby s vydaním overovacej doložky príslušným stavebným úradom.

V súťažných podkladoch sa uvádza predpokladaný rozsah DSZ podľa TP 019. Pre SZ a PS sa predpokladaný rozsah neuvádza. Definícia rozsahu podľa Vyhlášky č. 60/2025 Z. z. je nedostatočná a nie je aplikovateľná na tak zložitú stavbu, akou je predmetná stavba.

Môže verejný obstarávateľ doplniť predpokladaný rozsah pre spracovanie a dodanie SZ a PS?

Odpoveď č. 4:

V Technickom zadaní, ktoré tvorí prílohu č. 1 Zmluvy o dielo, je uvedený rozsah pre vypracovanie dokumentácie spolu s odvolávkou (linkom) na technické predpisy (TP), spracovanie v súlade s TP a príslušnými STN a právnymi predpismi.

Otázka č. 5:

Súčasťou stavby bude aj mostný objekt, ktorý bude s najväčšou pravdepodobnosťou spĺňať kritériá na vyhradené stavbu. V zmysle ustanovení Stavebného zákona sa pre vyhradené stavby povinne spracováva Vykonávací projekt, ktorého súčasťou má byť kontrolné statické posúdenie nosných konštrukcií takejto stavby.

Doplní verejný obstarávateľ do predmetu zákazky aj vypracovanie a dodanie vykonávacieho projektu, prípadne do rozsahu PS dodanie kontrolného statického posúdenia?

Odpoveď č. 5:

Vypracovanie a dodanie kontrolného statického posúdenia bude realizovať víťazný zhotoviteľ stavby až v časti PS (Projekt stavby). Verejný obstarávateľ doplnil do harmonogramu termín pre kontrolné statické posúdenie. Aktualizovaný dokument bude zverejnený v dokumentoch zákazky. Zmeny sú farebne vyznačené.

Otázka č. 6:

Vzhľadom na zložitosť predmetu obstarávania, požiadaviek na zostavenie ponuky a nejasností v SP a skutočnosť, že do času na prípravu ponuky spadali vianočné a novoročné sviatky s voľnými dňami, môže verejný obstarávateľ upraviť lehotu na predkladanie ponúk aspoň na 30.01.2026?

Odpoveď č. 6:

Lehota bola primerane predĺžená.

Otázka č. 7:

V prílohe č. 1 Technické zadanie sa uvádza:

5. VÝCHODISKOVÉ PODKLADY

b/ Vyhotovená a rozpracovaná dokumentácia

→ Technicko-ekonomická štúdia TEŠ (Valbek SK, spol. s r.o. , Eurovea Central 1, Pribinova 4, 811 09 Bratislava)

→ ŽSR, Terminály integrovanej osobnej prepravy v Bratislave, úsek Devínska Nová Ves - Bratislava hlavná

→ stanica - Podunajské Biskupice, TIOP č.6 Bratislava - Ružinov“:

→ časť „Terminál integrovanej osobnej prepravy Ružinov – odbočka“ (Valbek SK, spol. s r.o., 10/2023) / [3],

→ časť „Terminál integrovanej osobnej prepravy Ružinov – zastávka“ (REMING CONSULT a.s., 2020) / [4],

→ Bratislava Nové Mesto – Bratislava ÚNS, KRŽŽ koľaj č.1, 2 (REMING CONSULT a.s., 05/2018) / [5],

→ ŽSR, dopravný uzol Bratislava, štúdia realizovateľnosti (Etapa 5) (Združenie Uzol Bratislava, 04/2019),

→ [7] ŽSR, Projekt TEN-T: Prepojenie železničného koridoru TEN-T s letiskom a železničnou sieťou

→ v Bratislave. Projekt TEN-T 17 železničnej trate Bratislava Nové Mesto – Letisko:

→ ŽSR, Bratislava - železničné zapojenie Letiska M. R. Štefánika, 3. etapa, zapojenie od ÚNS,

→ ŽSR, Bratislava - železničné zapojenie Letiska M. R. Štefánika 3. etapa, zapojenie od Nového Mesta.

- Supermarket BILLA, Bratislava Ružinov (NEODOMUS Architecture & civil Engineering 05/2020) / [8],
- Obchodná zóna GLP Bratislava (Atrios Architects s.r.o., 06/2022) / [9],
- Modernizácia električkových tratí RUŽINOVSKÁ RADIÁLA (DOPRAVOPROJEKT, a. s., 05/2023) / [10],
- Arboristický štandard 2. (2018) Ochrana drevín pri stavebnej činnosti
- Arboristický štandard 6. (2021) Starostlivosť o dreviny okolo verejnej technickej infraštruktúry
- Arboristický štandard 7. (2023), Úprava podmienok pre rast drevín v urbanizovanom prostredí

Môže verejný obstarávateľ potvrdiť, že uvedené dokumentácie poskytne úspešnému uchádzačovi?

Odpoveď č. 7:

Uvedené dokumentácie verejný obstarávateľ nebude poskytovať víťaznému uchádzačovi v procese verejného obstarávania, nakoľko tieto podklady boli východiskovými podkladmi pre spracovanie TEŠ (Technicko-ekonomickej štúdie) a nie samotnej PD-projektovej dokumentácie (SZ-Stavebný zámer, DSZ-Dokumentácia stavebného zámeru, PS-Projekt stavby).

Otázka č. 8:

V prílohe č. 1 Technické zadanie sa uvádza:

6. KOORDINÁCIA S INÝMI STAVBAMI

Počas prípravy dokumentácie Zhotoviteľ skoordínuje projektovú dokumentáciu so súbežnými projektami v riešenej lokalite priamo dotýkajúce sa tejto stavby.

Môže verejný obstarávateľ potvrdiť, že informácie o súbežných projektoch v riešenej lokalite priamo dotýkajúcich sa tejto stavby a ich dokumentáciu poskytne úspešnému uchádzačovi?

Odpoveď č. 8:

Vítazný uchádzač v procese verejného obstarávania, resp. Zhotoviteľ si bude zabezpečovať potrebné informácie o súbežných projektoch v riešenej lokalite priamo dotýkajúce sa požadovanej stavby sám, prípadne prostredníctvom inžinierskej činnosti, pričom verejný obstarávateľ mu bude poskytovať plnú súčinnosť.

Otázka č. 9:

Pre pozície kľúčových odborníkov I2 -Inžinier pre konštrukcie inžinierskych stavieb a I3 - Inžinier pre statiku stavieb požaduje VO predloženie samostatných odborníkov, alebo bude akceptovať aj predloženie jedného odborníka, ktorý disponuje oboma osvedčeniami o odbornej spôsobilosti?

Odpoveď č. 9:

Verejný obstarávateľ rozlišuje samostatnosť kľúčových odborníkov, preto musia byť dve osoby samostatne na každé osvedčenie.

Otázka č. 10:

... prosíme verejného obstarávateľa o doplnenie informácie či pre každého kľúčového odborníka musí byť navrhnutý samostatný odborník (jedna osoba môže zastávať výlučne iba jednu rolu)? alebo môže byť Odborník s I2 – Inžinier pre konštrukcie inžinierskych stavieb a Odborník s I3 - Inžinier pre statiku stavieb jedna a tá istá osoba?

Odpoveď č. 10:

Vid' odpoveď č. 9.

Otázka č. 11:

V prílohe č. 1 Technické zadanie sa uvádza:

Vypracovanie DSZ, SZ a PS bude v súlade s požiadavkami hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava (ďalej len „HMBA“) uvedených v tomto Technickom zadaní (ďalej len „Technické zadanie“), spracovaného na základe spracovanej Technicko-ekonomickej štúdie „Predĺženie ružinovskej elektrickej radiály 12/2023 I. etapa“ (ďalej len „TEŠ“) spoločnosťou Valbek SK spol. s r. o., Eurovea Central 1, Pribinova 4, Bratislava

Môže verejný obstarávateľ doplniť do súťažných podkladov „TEŠ“ tak, aby bol dodržaný princíp rovnakého zaobchádzania a princíp nediskriminácie hospodárskych subjektov?

Odpoveď č. 11:

Verejný obstarávateľ dáva do pozornosti, že TEŠ je verejne dostupný dokument na nasledovnom odkaze: <https://bratislava.sk/zivotne-prostredie-a-vystavba/rozvoj-mesta/uzemnoplanovacie-dokumenty/ine-dokumenty>. Predmetný webový odkaz bol doplnený do technického zadania. Aktualizovaný dokument bude zverejnený v dokumentoch zákazky. Zmeny sú farebne vyznačené.

Otázka č. 12:

V prílohe č. 1 Technické zadanie sa uvádza:

Vymedzenie štruktúry, rozsahu a obsahu predmetu Zmluvy podľa požiadaviek HMBA spracované v tomto Technickom zadaní ako prílohy Zmluvy, sú nasledovné:

- a) Geodetické zameranie (výškopis a polohopis)
- b) Zameranie železničnej trate
- c) Zákresy a vytýčenie inžinierskych sietí v platnosti k vydaniu rozhodnutia o stavebnom zámere
- d) Dokumentácia prieskumov (ďalej len „DP“)
 - inžiniersko-geologický prieskum, pokiaľ uvedené je v zábere predmetu Zmluvy
 - hydrogeologický prieskum použitie výsledkov z ostatných IGP realizovaných v území Ružinov pokiaľ uvedené je v zábere predmetu Zmluvy
 - geotechnický prieskum
 - ekologický prieskum
 - korózný prieskum (korózne merania a ochrana proti bludným prúdom), resp. použitie výsledkov z korózneho prieskumu z ostatných koróznych prieskumov realizovaných v území Ružinov pokiaľ uvedené je v zábere predmetu Zmluvy

Môže verejný obstarávateľ, v záujme jasného opisu predmetu zákazky tak, aby bol zrozumiteľný a jednoznačný, vysvetliť, či má byť súčasťou predmetu zmluvy inžiniersko-geologický prieskum a hydrogeologický prieskum, pretože poznámka pri ich definovaní „...pokiaľ uvedené je v zábere predmetu Zmluvy“ nie je jednoznačná a nie je všeobecne vysvetliteľná, čo má znamenať.

Môže verejný obstarávateľ uviesť, čo má byť predmetom geotechnického prieskumu, pretože takýto prieskum nie je všeobecne zadefinovaný v dostupných dokumentoch?

Môže verejný obstarávateľ uviesť, čo má byť predmetom ekologického prieskumu, pretože takýto prieskum nie je všeobecne zadefinovaný v dostupných dokumentoch?

Môže verejný obstarávateľ prehlásiť, že prieskumy, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 sú prieskumami, ktoré sa požadujú ako predmet zákazky a žiadne iné prieskumy nie sú súčasťou predmetu zákazky?

Odpoveď č. 12:

Verejný obstarávateľ upravil znenie prílohy č. 1 Zmluvy o dielo (8.12) a Technického zadania (2.2), pričom má za to, že všetky ostatné informácie sú uvedené v priloženom Technickom zadaní. Aktualizovaný dokument bude zverejnený v dokumentoch zákazky. Zmeny sú farebne vyznačené.

Otázka č. 13:

... prosíme Vás o informáciu, aký rozsah projekčných prác je očakávaný pri objekte posun Meniarne na Astronomickej, nakoľko máme vedomosť, že daná meniareň je riešená stavbou Modernizácia električkových tratí – Ružinovská radiála 2026 ako novo-navrhovaný objekt vrátane kompletného vybavenia.

Odpoveď č. 13:

V rámci Modernizácie električkových tratí - Ružinovská radiála sa rieši nová meniareň Astronomická v mieste obrátiska so všetkými súvislosťami (napájanie na cestnú komunikáciu, na siete a pod.). Zhotoviteľ MET-RR Zmenou stavby pred dokončením upraví polohu novej meniarne tak, aby nebola v kolízii s trasou predĺženia Ružinovskej radiály. Tzn. v projekte predĺženia Ružinovskej radiály nie je potrebné riešiť meniareň, nakoľko to bude riešiť stavba MET-RR.

Otázka č. 14:

... dovoľujeme si Vás požiadať o poskytnutie technických mám Mesta Bratislava pre určenie a odhad ceny za preložky a ochrany inžinierskych sietí v rámci zákazky. V nadväznosti na lehotu na predkladanie ponúk Vás žiadame o poskytnutie odpovede aj ku skoršie podanej otázke zo dňa 21.01.2026.

Odpoveď č. 14:

Verejný obstarávateľ v rámci prebiehajúcej súťaže nebude poskytovať Technické mapy mesta Bratislava pre uchádzačov, s víťazným subjektom po dohode bude možné túto požiadavku uskutočniť.

Verejný obstarávateľ vykonal aj ďalšie zmeny v súťažných podkladoch v súvislosti so stanovením jednoznačnej dĺžky lehoty spracovania projektovej dokumentácie a všetkých súvisiacich procesov, ktoré sú predmetom Zmluvy o dielo vrátane jej príloh, a upravil v príslušných dokumentoch (Zmluva o dielo, Harmonogram, Špecifikácia činností OAD) pracovné dni na kalendárne dni, ktoré sú uvádzané v texte ako „deň/dni“ a v súvislosti s touto zmenou upravil v niektorých častiach aj číselné stanovenie dĺžky dní. Aktualizované dokumenty budú zverejnené v dokumentoch zákazky. Zmeny sú v texte farebne vyznačené.

Verejný obstarávateľ taktiež doplnil do Technického zadania (do bodu 6.) informácie o prepojení a koordinácii s investičnými stavbami, ktoré sa priamo dotýkajú vedenia električkovej trasy. Taktiež do bodu 13.1.13 text tak, aby technické riešenie bolo dohodnuté na výrobných poradách podľa vyhlášky.

Na základe vyššie uvedeného boli vykonané zmeny v **Zmluve o dielo** (Čl. IV body 4.1, 4.2, 4.4; Čl. VI bod 6.3; Čl. VIII body 8.4, 8.8, 8.12, 8.16; Čl. IX body 9.5, 9.6, 9.9, Čl. X bod 10.7, Čl. XIV body 14.4 a 14.6; Čl. XVI body 16.1.1, 16.1.2, 16.1.4, 16.4.1, 16.4.2; Čl. XX bod 20.7), **Technickom zadaní** (oprava názvu v hlavičke, bod 1. formálna úprava názvu objednávateľa, bod 2.1, bod 2.2, bod 6, bod 13.1.1 formálne doplnenie skratky, bod 13.1.13), **Harmonograme a Špecifikácii činností OAD**.

Na základe vyššie uvedených skutočností a v kontexte vykonaných zmien verejný obstarávateľ **predlžuje lehotu na predkladanie ponúk** za účelom poskytnutia dostatočného času pre vypracovanie ponuky uchádzačmi a to nasledovne:

Lehota na prekladanie ponúk: **20.02.2026 10:00:00**

Otváranie ponúk: **20.02.2026 10:05:00**

S pozdravom

Mgr. Eva Grambličková, v. r.
vedúca referátu č. 1
oddelenia verejného obstarávania